

Les constructions de valorisation

#moyen { font-size: medium; font-family: "Calibri"; }

Introduction:

- La construction de valorisation la plus connue c'est sans doute "me gusta". Nous devons faire très attention à ce type de constructions car l'ordre des éléments de la phrase n'est pas l'habituel: ce qui paraît le complément est en réalité le sujet, et le verbe s'accorde avec lui. En général, le sujet c'est une troisième personne du singulier ou du pluriel, mais, nous pouvons trouver d'autres exemples comme:

Me gustas tú à *Me* (pronom) + *gustas* (verbe à la 2ème personne singulier) + *tú* (sujet)

Nos gustáis à *Nos* (pronom) + *gustáis* (verbe à la 2ème personne pluriel) + *vosotros/as* (sujet)

Pronoms facultatifs	Pronoms obligatoires	Verbe	Sujet
(a mí)	ME		
(a ti)	TE	gustas	
(a él /a ella /a usted)	LE	gustáis	...
(a nosotros)	NOS		
(a vosotros)	OS	gusta	
(a ellos/a ellas/a ustedes)	LES	gustan	...

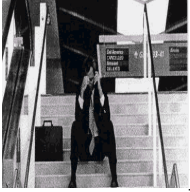
- Dans ce type de constructions, un élément (le sujet) produit une émotion, une sensation, un sentiment ou une réaction chez quelqu'un (le complément indirect). En plus de "gustar" d'autres verbes fonctionnent ainsi:

Apetecer	<i>¿Le <u>apetece</u> un helado?</i>
Apasionar	<i>Me <u>apasiona</u> la literatura.</i>
Encantar	<i>Me <u>encantan</u> tus aretes.</i>
Extrañar	<i>Os <u>extraña</u> su actitud.</i>
Pesar	<i>Me <u>pesan</u> tus comentarios.</i>
Doler	<i>Te <u>duelen</u> las muelas..</i>
Tocar	<i>Nos <u>toca</u> el primer premio.</i>
Maravillar	<i>Os <u>maravilla</u> su poder.</i>
Ilusionar	<i>Te <u>ilusionan</u> sus promesas.</i>
Fascinar	<i>Me <u>fascinan</u> tus técnicas de venta.</i>
Avergonzar	<i>¿Te <u>avergüenza</u> su actuación?</i>
Fastidiar	<i>A ellas <u>les fastidia</u> ir de compras en rebajas.</i>
Entristecer	<i>Me <u>entristece</u> lo que dice.</i>
Entusiasmar	<i>Nos <u>entusiasman</u> sus dichos.</i>
Olvidarse	<i>Se le <u>olvidan</u> sus promesas.</i>
Figurarse	<i>Se le <u>figuraba</u> esta situación.</i>
...	...

Exemples:



Le dan asco los caracoles.



Me da lástima que estés tan mal.



Le dan pena las guerras.



Nos da gusto que vengas.



(A ella) Le dan miedo las arañas.



Te dan vergüenza sur comentarios.



(A ella) Le gustan las flores.



Nos obsesiona la protección del medioambiente.

Remarques:



Les pronoms avec préposition "a" (a mí, a ti, a él...) sont facultatifs: il s'utilisent pour insister.



Dans certaines constructions de valorisation, l'effet que le sujet produit s'exprime avec le verbe plus un adjectif, un nom ou un adverbe.

Sentar bien, mal, regular

Caer bien, mal, regular,...

Dar igual, miedo, pena, rabia, risa, vergüenza,...

Resultar estupendo, difícil, increíble,...

Parecer raro, bien, interesante,...

...

¿Te sienta bien su compañía?

¿Os sabe bien el té?

Me dan ganas de irme de viaje.

¿Te resulta difícil el español?

A mí el español me parece un idioma precioso.

...

From:

<https://tools.e-exercises.com/> - Ressources pour les apprenants

Permanent link:

https://tools.e-exercises.com/doku.php?id=fr:gramatica_es:verbos:verbos_especiales:con_valor_afectivo&rev=1477401791

Last update: 2023/02/14 14:22

